

K O P I E

D r u ž e b n í s m l o u v a

mezi

městem Č e s k é B u d ě j o v i c e /ČSSR/
zastoupeným
předsedou městského národního výboru
Dr. Miloslavem V a c k e m

a

městem S u h l /NDR/
zastoupeným
vrchním starostou
Joachimem K u n z e

k rozvoji a upevnění bratrských vztahů mezi
Československou socialistickou republikou a
Německou demokratickou republikou.

STADTARCHIV SUHL

Bestand
Nr.
Blatt/Seite
Urheberrecht vorbehalten
Reproduktion nur mit Genehmigung

Zastupitelské orgány města České Budějovice v ČSSR
a města Suhl v NDR navazují na základě

- smlouvy o přátelství, spolupráci a vzájemné pomoci
mezi ČSSR a NDR ze dne 4. 10. 1977,
- vzájemné dohody mezi Okresním výborem KSČ v Českých Budějovicích, v Jihočeském kraji a Okresním výborem SED v Suhlud r u ž b u m ě s t .

I.

Oba zastupitelské orgány a rady považují za svou povinnost prosazováním kvalitativně nových hledisek při dalším sbližování našich států a národů, přispívat ke stále plnějšimu a efektivnějšimu rozvíjení materiálních a duševních sil našich zemí.

V zájmu další výstavby socialistické společnosti budou oba partneři vyvíjet společné úsilí k realizaci závěrů XV. sjezdu KSČ a IX. sjezdu SED na svých územích pro blaho dělnické třídy a všech pracujících.

Obě strany budou uskutečňovat širokou výměnu zkušeností a poznatků získaných při zdokonalování socialistické demokracie, zvyšování autority a účinnosti práce zastupitelských sborů a jejich orgánů, nejlepších forem a metod práce v zařízeních pro služby obyvatelstvu a v obchodních organizacích, v územní racionalizaci a j. v duchu plnění hlavních úkolů.

STADTARCHIV SUHL

Bestand
Nr.
Blatt/Seite
Urheberrecht vorbehalten
Reproduktion nur mit Genehmigung

II.

Výstavami, výměnou filmů, fotografií, novin a jiného informačního materiálu budou obě strany ještě blíže seznamovat své obyvatelstvo s různými stránkami společenského života obou měst.

Oba partneři si vzájemně vymění po jedné studijní delegaci a přijmou opatření směřující k upevnění přátelských vztahů mezi obyvatelstvem obou měst.

Významné státní svátky a výročí a jiné politické události budou vhodnou formou oslavovány v obou městech.

III.

V dohodě s Okresním výborem KSČ v Českých Budějovicích a Okresním výborem SED v Suhlu budou obě strany usilovat o to, aby závody, zařízení a školy obou měst na základě družební smlouvy navázaly přátelské vztahy a organizovaly setkání pracovních kolektivů s cílem vyměňovat si nejlepší zkušenosti z práce poslanců, ze zvyšování výroby v závodech a z dalšího utváření pracovních a životních podmínek.


IV.

Náklady stravování, ubytování, pohonných hmot a další výdaje ponese hostitel.

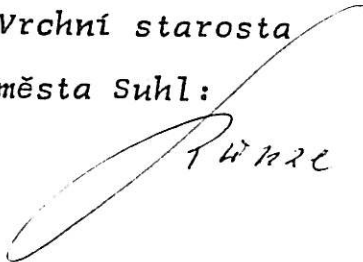
V.

Vycházejíce z družební smlouvy, sjednají obě strany roční pracovní plány, v nichž budou uvedena konkrétní opatření pro vyslání delegací, výměnu názorů a zkušeností.

Vyhotoveno dne 13. 12. 1979

Předseda 
Městského národního výboru
v Českých Budějovicích:

Vrchní starosta
města Suhl:


T. H. H. H. H.